

autor en muchos pueblos de esta zona peninsular. Se advierte que la *ese* en esas localidades es predorsal convexa. ZV ratifica sus localizaciones con testimonios procedentes de fuentes escritas y concluye que en el gallego el seseo se bate en retirada.

Insiste, por otra parte, en que estas notas son provisionales, pues el *Atlas lingüístico de la Península Ibérica* será el que diga la última palabra.

HANS JENNER, *Interpretación románica de «catalán»*. Págs. 96-104.

Considera las hipótesis que han formulado sobre la etimología de *catalán* los investigadores Giuliano Bonfante y Paul Aebischer, y manifiesta luego que el problema se resuelve más fácilmente echando mano de un derivado de *caput: capitale*, el cual se transformaría sucesivamente en *captal, cattal, catal*. Conclusión del autor: «Cataluña es una expresión sintética surgida a lo largo de varios siglos de evolución histórica y basada en *catalán* que, por su parte, designa no solamente el habitante de la capital y más tarde de la región entera, sino también la lengua románica que se había desarrollado en el centro cultural de Barcelona».

BOLETIN DEL INSTITUTO MARCO FIDEL SUAREZ. Medellín.

Año I, 1951. Núm. 1, mayo-agosto 1951 (116 páginas).

*Palabras liminares*, por GUSTAVO URIBE ESCOBAR, págs. 1-2: "Quiere la Universidad de Antioquia adelantar una obra activa y efectiva de divulgación en todos los órdenes, y así se explica la creación del Instituto Marco Fidel Suárez de Investigaciones Científicas. Se propone el Instituto estudiar la civilización, las instituciones, las lenguas y los dialectos de América, de Colombia y de Antioquia, y en el año que corre [1951] han funcionado las secciones de Filología, de Historia de la Cultura Indígena y de Etnología, las cuales serán complementadas en lo sucesivo con centros de extensión cultural y seminarios de investigación en las distintas manifestaciones de la ciencia. Y una condensación de las actividades mencionadas se ofrece ahora, al dar a la publicidad el primer Boletín elaborado por los investigadores a quienes la Universidad confió la tarea que apenas se inicia". Así empieza la presentación que de este nuevo Boletín hace el rector de la Universidad de Antioquia y director encargado del Instituto.

SECCIÓN DE HISTORIA. — *Antioquia bajo los tres primeros Borbones (1701-1759)*, por JUAN DE GARGANTA (págs. 4-51). Se hace inicialmente un resumen de la historia de España en la primera mitad del siglo XVIII. La síntesis abarca estos aspectos:

a) El acontecer político; b) La estructura étnica; c) La economía y la propiedad; d) El régimen político y administrativo; e) El ejército;

f) La iglesia y la vida religiosa; g) La organización cultural; h) El pensamiento filosófico y científico; i) Las letras; j) Las artes; k) Las costumbres. Luego se hace un resumen semejante de la historia de América en la misma época. En la *Conclusión* de este interesante trabajo dice el señor de Garganta: "Hemos visto cómo el mundo hispánico bajo los tres primeros Borbones vive los últimos días de su viejo régimen absolutista y aislacionista. Mundo... [que] tiene dentro de su clase directora... mentalidades renovadoras y europeístas, pero tímidas, débiles y confusas. Frente a ellas, el tradicionalismo... posee una fuerza incontrastable... y se revela eficaz en la lamentable labor de estorbar toda posibilidad de evolución normal..." "...Un enemigo peor de la revolución hispana... fue el espíritu burgués... La clase burguesa... se reveló de una incapacidad sin igual para la dirección política e ideológica. En ella reside la tragedia del mundo dieciochesco...". Otro factor desfavorable a la renovación hispana, dice el señor de Garganta, fue "la mentalidad burocrático-tecnocrática", que despreció la filosofía, la ciencia y el arte.

SECCIÓN DE FILOLOGÍA. — *Toponimia antioqueña*, por DARÍO MAZO (págs. 54-108). En la *Introducción* (págs. 54-62) el autor dice que ha "querido realizar un estudio lingüístico de la toponimia antioqueña", para lo cual empieza por fijar tres probables capas de influencia indígena en el departamento colombiano de Antioquia: una taíno-arahuaca, otra chibcha-cuna y una tercera chocó-caribe. Anota la posibilidad de que haya habido también una influencia quechua, aunque es muy difícil precisarla. Trata a continuación y da ejemplos del vínculo que hay entre la toponimia y la antroponimia y del de las dos con el vocabulario común de la lengua. Considera en seguida algunas de las dificultades que se presentan en el estudio de etimologías indígenas, para mencionar luego las fuentes de su trabajo: Jorge Robledo, Juan de Vadillo, Pedro de Cieza de León, Gonzalo Fernández de Oviedo y Valdés, Juan de Castellanos, Fray Bartolomé de las Casas, Antonio de Herrera, Fray Pedro de Aguado, Fray Pedro Simón, Antonio Vásquez de Espinosa, Lucas Fernández de Piedrahita, Alejandro de Humboldt y Joaquín Acosta. Inmediatamente viene el cuerpo o meollo de este estudio, la *Influencia taíno-arahuaca* en el departamento de Antioquia, tal vez la más antigua de las mencionadas. Luego de una breve información general sobre los arahuacos, el autor empieza a mostrar los posibles influjos de estos primitivos habitantes de buena parte de la América del Sur y de las Antillas en la toponimia del citado departamento colombiano. Se refiere en primer lugar a la terminación *-na*, que aparece con cierta frecuencia: *Horcona*, *Tetoná*, *Yuná*, *Pocuná*, *Cachiná*, *Magana*, *Quiriná*, *Guaticaná*, etc. Nombres de lugar con esta terminación ocurren también en diversas secciones de Colombia y en muchas zonas de América desde la Florida hasta el Gran Chaco. En las mismas regiones aparece también el final *-na* en nombres de tribus, dialectos y personas: *tariana*, *kulina*, *tiquna*; *Anacaona*, *Gaitana*, *Guaminiquina*, etc.

Aparte de nombres con esa terminación arahuaca hay en la toponimia de Antioquia diversas palabras de origen taíno-arahuaco: *Cori*, *Guaca*, *Guasabra*, *Iguana*, *Samaná*, *Yarumal*...

El autor considera finalmente el origen de la palabra *Urrao* (nombre actual de un municipio antioqueño), que ha sido interpretado de diversas maneras, y que presenta una terminación *-ao* bastante rara en Antioquia. Nuestro autor se inclina a pensar que tal vez pudiera haber alguna conexión, directa o indirecta, de ese *-ao* con tribus y dialectos arahuacos, pero la cuestión queda todavía por aclarar.

Termina este documentado, erudito y serio estudio de Darío Mazo con 463 notas y una bibliografía de 29 títulos.

SECCIÓN BIBLIOGRÁFICA. — El primer cuaderno del *Boletín del Instituto Marco Fidel Suárez* finaliza con un comentario de don Juan de Garganta (págs. 109-116) al segundo volumen de *Revaluaciones históricas para la ciudad de Santiago de Cali*, publicado por Demetrio García Vásquez en Cali, 1951.

El primer número del *BIMFS* se ha publicado bajo la dirección del joven filólogo, profesor y gran trabajador Darío Mazo Gómez, a cuyo incesante esfuerzo debemos en mucha parte la oportunidad de conocer estas nuevas y valiosas actividades culturales de la Universidad de Antioquia. Para ésta y para él va nuestra cordial felicitación.

Núm. 2, septiembre-diciembre 1951 (págs. 117 a 302).

*De toponimia, de etnología y de historia*, por ABEL GARCÍA VALENCIA, págs. 117-118. Son unas palabras de presentación del número 2 del Boletín. El encabezamiento se explica porque el cuaderno contiene trabajos de historia, toponimia y etnología.

SECCIÓN DE HISTORIA. — *Antioquia bajo los tres primeros Borbones (1701-1759)*, por JUAN DE GARGANTA (págs. 121-170). Se continúa la publicación de este buen trabajo de síntesis que ahora trata de "La vida política" y "La estructura étnica" en Antioquia.

SECCIÓN DE FILOLOGÍA. — *Toponimia antioqueña*, por DARÍO MAZO GÓMEZ (págs. 173-248). Se prosigue también la publicación de este meritorio trabajo de filología indígena en el que se consideran ahora la influencia chibcha-cuna, la chocó-caribe, la panche-pijao y la quechua. De origen chibcha-cuna, a veces solamente hipotético, son para el autor los sufijos *-gua*, *-gui* (variantes *-güe*, *-güi*), *-ti*, *-sa* o *-za*, *-quia*, *-ca*, *-ta*, *-que*, *-ya*; de origen chocó-caribe, *-ba* o *-pa*, *-be* o *-pe*, *-bi* o *-pi*, *-bo*, *-do*, *-ga*, *-go*, *-ne*, *-ni*, *-pi*, *-qui* o *-quí*, *-ra*, *-re*, *-ri* o *-li*, *-ro* y *-ru*, *-sia*, *-si*, *-te*, *-ua*; de origen panche-pijao, *-arco*, *-co*, *-ma* o *-ima*, *-ema*, *-me*; de discutible origen quechua son algunos elementos de palabras chocoes y unos pocos topónimos antioqueños. Por nuestra inexperiencia en lingüística indígena de Colombia no podemos criticar el contenido de este largo y riguroso trabajo que ha hecho Mazo Gómez. En todo caso advertimos que él ha tenido el valor de avanzar juiciosamente por un

terreno erizado de dificultades: las que ofrece ya el tema mismo de las etimologías, y las que resultan de ser tan complejo el mundo americano y estar aún muy poco estudiado.

SECCIÓN DE ETNOLOGÍA. — *Informe sobre las investigaciones etnológicas en el bajo Cauca verificadas por el Servicio Etnológico de la Universidad de Antioquia*, por GRACILIANO ARCILA VÉLEZ (págs. 251-272). El autor da cuenta pormenorizada de una excursión que hizo en 1951 para investigar la arqueología de Puerto Antioquia y algunos aspectos folklóricos de Cáceres. El informe está dividido en dos secciones, I: Datos geográfico-económicos, II: Aspectos étnicos en general. Está interesante el relato.

RESEÑA DE LIBROS (págs. 273-283). — 1. Sección de historia: La ocupa don Juan de Garganta con dos reseñas: una del libro de JOSÉ MANUEL PÉREZ AYALA, *Antonio Caballero y Góngora, virrey y arzobispo de Santa Fe (1723-1726)*, Bogotá, 1951, y la segunda sobre E[DUARDO] MENDOZA V[ARELA], G[ERMÁN] POSADA M[EJÍA] y otros, *Sor Juana Inés de la Cruz. Tricentenario de su nacimiento*, Bogotá, 1951.

2. Sección de filología: Contiene tres reseñas suscritas por Darío Mazo Gómez: LUIS FLÓREZ, *La pronunciación del español en Bogotá*, Bogotá, 1951; ALFONSO MORA NARANJO, *El idioma. Bello, gramático*; RAFAEL TORRES QUINTERO, *Bibliografía de Rufino José Cuervo*, Bogotá, 1951.

RESEÑA DE REVISTAS (págs. 284-299). — 1. Sección de historia: Informa el señor de Garganta sobre algunos artículos de las revistas *Repertorio Histórico* (Medellín), *Universidad de Antioquia* (Medellín), *Antioquia Médica* (Medellín) y *Universidad Pontificia Bolivariana* (Medellín). 2. Sección de filología: Darío Mazo se refiere a trabajos aparecidos en *Seminario* (Medellín), *Universidad de Antioquia*, *Repertorio Histórico* y *Universidad Pontificia Bolivariana*.

Finaliza este cuaderno con una relación de los libros y revistas recibidos, y con un mapa no muy claro del departamento de Antioquia.

Están bien presentados y muy interesantes estos cuadernos del *Boletín del Instituto Marco Fidel Suárez*, para el cual deseamos larga vida, constante superación y acaso también un nombre breve y más significativo.

LUIS FLÓREZ.

LES LETTRES ROMANES. Université Catholique de Louvain. Tomos I-V, 1947-1948. 1951.

Una revista, generosamente concebida y prospectada, que quiere volver por las glorias de la tradición occidental latino-cristiana. Se concreta especialísimamente a la crítica y a la historia de las literaturas romances, procediendo en forma no sólo científica sino también muy